

## Comme de petites fleurs dans la pluie

Ida Maze

---

Numéro 139, novembre 2013

Voix yiddish de Montréal

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/70777ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Moebius

ISSN

0225-1582 (imprimé)

1920-9363 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer cet article

Maze, I. (2013). Comme de petites fleurs dans la pluie. *Moebius*, (139), 79–79.

## IDA MAZE

### *Comme de petites fleurs dans la pluie*

Modeste est ma demeure  
coiffée d'un vieux toit  
y grandissent de petits enfants  
de tout petits enfants.

Une ondée tombe  
accourent vers la maison  
pour se mettre à l'abri  
mes enfants qui jouaient dans la rue.

Une ondée tombe  
elle s'abat sur eux  
grandissent mes petits enfants  
comme de petites fleurs dans la pluie.

Ida Maze, « Vi blimelekh in regn », *Vaksh mayne kinderlakh* [Mes petits enfants grandissent], Montréal (publié à compte d'auteur), 1954, p. 13.

Traduit par Chantal Ringuet.